

**Italiano**

# **Roborock Saros 10R with Refill and Drainage System Robot aspirapolvere – Manuale dell'utente**

Leggere attentamente questo manuale dell'utente insieme ai diagrammi in esso contenuti prima di utilizzare questo prodotto e conservarlo correttamente per riferimento futuro.

## **Indice**

- 042 Informazioni per la sicurezza
- 043 Spiegazione dei simboli internazionali
- 044 Panoramica del prodotto
- 045 Installazione
- 047 Connessione all'app
- 048 Istruzioni per l'uso
- 050 Manutenzione ordinaria
- 052 Parametri di base
- 052 Dichiarazione di conformità UE
- 052 Problemi comuni

# Informazioni per la sicurezza

## Restrizioni

### AVVERTENZA

- Per ricaricare la batteria, utilizzare solo la stazione di ricarica rimovibile roborock EWFD28HRR o EWFD29HRR fornita con questo prodotto.
- Prima di pulire o effettuare operazioni di manutenzione sul prodotto, il prodotto deve essere spento e la spina deve essere rimossa dalla presa.
- Per evitare il pericolo dovuto al ripristino involontario dell'interruttore termico, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, né collegato a un circuito periodicamente acceso e spento dal fornitore di energia elettrica.
- I vecchi set di tubi non devono essere riutilizzati. Utilizzare esclusivamente tubi nuovi forniti con questo prodotto o consigliati da Roborock.
- Posizionare la stazione di ricarica in un luogo asciutto. Mantenerla a una distanza superiore a 1,2 metri (4 piedi) da soffioni di bagni o docce oppure isolarla con pareti o uno sportello per evitare che sia esposta all'umidità.
- Installare la stazione di ricarica nel rispetto delle normative locali.
- Non spostare una stazione di ricarica correttamente installata.
- Non risciacquare il robot né la stazione di ricarica.
- La stazione di ricarica può essere utilizzata solo per caricare il robot aspirapolvere dotato di batteria agli ioni di litio da 14,4 V/6400 mAh (TYP).

### ATTENZIONE

- È necessario utilizzare il prodotto secondo quanto riportato nel Manuale dell'utente. Eventuali perdite o danni causati da uso improprio saranno di responsabilità dell'utente.
- Non consentire di usare come giocattolo. È necessaria la massima attenzione quando viene utilizzato da o vicino a bambini.
- Roborock si assume la responsabilità solo per perdite derivanti dall'installazione eseguita da tecnici Roborock autorizzati. Sono escluse le perdite derivanti da un'installazione errata da parte di altre persone.
- Prima di installare/rimuovere la stazione e i suoi tubi, accertarsi che la stazione sia scollegata dalla fonte di alimentazione.
- Prima di avviare la pulizia accertarsi che il cestino della polvere, il filtro lavabile, il sacchetto per la polvere, la spazzola laterale, i panni di lavaggio, le spazzole principali e il coperchio delle spazzole principali siano installati correttamente.
- Non utilizzare il prodotto per pulire oggetti duri o taglienti (come scarti di decorazioni, vetro e chiodi) per evitare di graffiare il robot, la stazione di ricarica o il pavimento.
- Non sedersi o stare in piedi sul robot o sulla stazione di ricarica.
- Per evitare corrosione o danni, non utilizzare disinfettanti e utilizzare solo la soluzione detergente consigliata da Roborock.
- Non lasciare oggetti bassi (come scarpe, tappetini) vicino a zone rialzate come le scale. In caso contrario il robot potrebbe cadere a causa del malfunzionamento dei sensori.
- Per evitare danni causati dall'acqua, accertarsi che il pavimento su cui opera il robot sia privo di acqua.
- Non utilizzare questo prodotto su superfici elevate prive di barriere, come il pavimento di un solaio, una terrazza senza recinzione, uno scivolo o superfici superiori di mobili.
- Tenere i capelli, gli indumenti larghi, le dita e tutte le parti del corpo di persone e animali lontani da giunture, aperture e parti mobili del prodotto per evitare possibili lesioni.

- Non mettere in funzione il prodotto in una stanza in cui stiano dormendo un neonato o un bambino.
- Non trasportare il robot utilizzando il coperchio superiore magnetico, la spazzola laterale o il paraurti. Non spostare la stazione di ricarica sollevando la base o il coperchio del contenitore della polvere.
- Non utilizzare la stazione di ricarica per raccogliere pietre, pezzi di carta o altri oggetti che potrebbero bloccare il condotto dell'aria.
- Non utilizzare il robot o la stazione di ricarica per aspirare oggetti incendiati o fumanti, come sigarette, fiammiferi, ceneri calde o oggetti infiammabili o esplosivi come accendini, benzina o toner utilizzati nelle stampanti o fotocopiatrici.
- Posizionare la stazione di ricarica su un pavimento duro, piatto. Tenere la stazione, il robot e il cavo di alimentazione lontano da fiamme e fonti di calore come termosifoni. Evitare gli spazi stretti e umidi o posizioni in cui il robot potrebbe perdere il contatto con il pavimento.
- Non porre alcun oggetto sopra il robot o la stazione, vicino all'ingresso di aspirazione della stazione, né coprirli con alcun oggetto (inclusa una copertura antipolvere).
- Non utilizzare senza il sacchetto per la polvere.
- Non utilizzare il prodotto se è stato danneggiato in qualsiasi modo. Contattare il servizio clienti per ricevere assistenza.
- Utilizzare sempre il dispositivo in aree ben ventilate per evitare il surriscaldamento.
- Roborock declina ogni responsabilità per danni indiretti, esemplari, incidentali o consequenziali derivanti dall'uso, dall'uso improprio o dall'impossibilità di utilizzare questo prodotto. Questa esclusione di responsabilità non pregiudica eventuali diritti statutari che non possano essere negati ai sensi della legge vigente.
- ⚠ – Per evitare ustioni, non toccare gli erogatori dell'acqua pulita o le uscite dell'aria di asciugatura.

## Batteria e ricarica

### AVVERTENZA

- Utilizzare sempre una presa di corrente con messa a terra adeguata per ridurre al minimo il rischio di scosse elettriche. Qualora una tale presa non sia disponibile, consultare un elettricista per renderne disponibile una.
- Accertarsi che la tensione di alimentazione rispetti i requisiti riportati sulla stazione di ricarica.
- Per evitare potenziali fumi, calore o incendi, utilizzare solo la batteria, il caricabatterie, il cavo di alimentazione, la stazione di ricarica e gli altri accessori forniti con il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto con qualunque tipo di alimentatore: questo potrebbe costituire un pericolo e annullare la garanzia.
- Non gettare le batterie usate. Consegnarle a un'organizzazione di riciclo professionale.
- Qualora la stazione di ricarica sia collocata in una posizione soggetta a temporali o con tensione instabile, adottare delle misure di protezione.
- Se il prodotto viene lasciato inutilizzato per un lungo periodo, conservarlo in un luogo fresco e asciutto dopo averlo completamente caricato, scollegato dall'alimentazione e spento. Ricaricare il robot almeno ogni tre mesi, per evitare che la batteria si scarichi eccessivamente.
- Per trasportare il prodotto, assicurarsi di scollegare la stazione di ricarica, spegnere il robot e svuotare la stazione. Inoltre, scaricare e sciacquare la cartuccia di soluzione detergente, lasciarla asciugare completamente all'aria, quindi reinstallarla. Si consiglia di utilizzare l'imballo originale.

## Spiegazione dei simboli internazionali

⚡ – Simbolo di MESSA A TERRA DI PROTEZIONE

🏠 – Esclusivamente per uso in interno.

# **A** Panoramica del prodotto

## **A1** Robot (vista dall'alto)



### Accensione/Pulizia

- Premere e tenere premuto per accendere/spengere il robot
- Premere per avviare la pulizia

### Spia di alimentazione

- Bianca: livello batteria  $\geq$  15%
- Rossa: livello batteria  $<$  15%
- Lampeggiante: in fase di ricarica o di avvio
- Rossa lampeggiante: errore
- Blu lampeggiante: visualizzazione remota
- Lampeggiante lentamente in blu: in attesa della connessione con il WiFi
- Lampeggiante rapidamente in blu: collegamento in corso
- Blu fisso: assistente vocale in funzione/WiFi connesso



### – Stazione di ricarica

- Robot non sulla stazione di ricarica: premere per avviare l'aggancio/premere e tenere premuto per avviare la pulizia spot
- Robot sulla stazione di ricarica: premere per avviare lo svuotamento/Premere e tenere premuto per lavare i panni

**Nota:** premere qualsiasi pulsante per mettere in pausa un robot in funzione.

A1-1: Microfoni  
A1-2: Paraurti

A1-3: Sensore di navigazione anteriore  
A1-4: Spia LED di riempimento  
A1-5: Sensore di parete

## **A2** Robot (vista dal basso)

A2-1: Sensori di caduta  
A2-2: Sensore tappeto  
A2-3: Spazzola laterale  
A2-4: Coperchio della spazzola principale  
A2-5: Ruota omnidirezionale  
A2-6: Spazzole principali  
A2-7: Chiusure del coperchio della spazzola principale  
A2-8: Ruote principali  
A2-9: Panni di lavaggio

## **A3** Robot (coperchio superiore rimosso)

A3-1: Coperchio superiore magnetico  
A3-2: Pulsante di reset  
A3-3: Ingresso di aspirazione  
A3-4: Sensore di navigazione posteriore  
A3-5: Cestino della polvere  
A3-6: Contatti di ricarica  
A3-7: Uscite dell'aria  
A3-8: Sensore di comunicazione  
A3-9: Porta di auto-riempimento  
A3-10: Moduli sollevamento e rotazione automatica del panno

## **A4** Aggancio panno di lavaggio

A4-1: Cuscinetti velcro  
A4-2: Asse panno

**Nota:** fissare i panni di lavaggio in posizione piatta.

## **A5** Panno di lavaggio

## **A6** Cestino della polvere

A6-1: Chiusura del coperchio  
A6-2: Coperchio del filtro  
A6-3: Ingresso di aspirazione  
A6-4: Chiusura del cestino della polvere  
A6-5: Ingresso dell'aria  
A6-6: Filtro lavabile

## **A7** Base della stazione di ricarica

## **A8** Cavo di alimentazione

## **A9** Sacchetto per la polvere monouso

## **A10** Stazione di ricarica con svuotamento, lavaggio e riempimento automatici

A10-1: Filtro  
A10-2: Cartuccia di soluzione detergente  
A10-3: Base della stazione di ricarica  
A10-4: Spia di stato

- Lampeggiante: svuotamento/lavaggio panno in corso
- Rossa: errore nella stazione di ricarica
- Spenta: spenta/in carica

A10-5: Fessura per il sacchetto per la polvere  
A10-6: Coperchio del contenitore della polvere  
A10-7: Contatti di ricarica  
A10-8: Porta di scarico  
A10-9: Filtro del vassoio di pulizia  
A10-10: Uscite dell'aria di asciugatura  
A10-11: Guida posizione stazione di ricarica  
A10-12: Ingresso di aspirazione  
A10-13: Porta di rabbocco del robot

A10-14: Modulo del vassoio di pulizia

A10-15: Galleggiante livello acqua

A10-16: Erogatori dell'acqua pulita

## **A11 Accessori per l'installazione**

A11-1: Tubo di cablaggio × 1

A11-2: Valvola a tre vie per l'acqua pulita  
(guarnizione preinstallata) × 1

A11-3: Filtro per acqua di rubinetto × 1

A11-4: Tubo di ingresso (tubo da 1/4") × 1

A11-5: Tubo di scarico (tubo da 3/8") × 1

A11-6: Piastra di bloccaggio da 1/4" × 5

A11-7: Piastra di bloccaggio da 3/8" × 3

## **A12 Tubi di riempimento e scarico**

A12-1: Piastra di bloccaggio da 1/4"

A12-2: Alimentazione acqua di rubinetto

A12-3: Filtro per acqua di rubinetto

A12-4: Valvola a tre vie per l'acqua pulita

A12-5: Tubo di ingresso (tubo da 1/4")

A12-6: Tubo di cablaggio

A12-7: Tubo di scarico (tubo da 3/8")

A12-8: Scarico a pavimento o tubo per  
fognatura

A12-9: Morsetto per tubi

A12-10: Porta di alimentazione

A12-11: Uscite per il cavo di alimentazione

A12-12: Vano cavo di alimentazione

A12-13: Piastre di bloccaggio da 1/4"

A12-14: Gomito quadrato da 1/4"

A12-15: Gomito quadrato da 3/8"

A12-16: Piastre di bloccaggio da 3/8"

A12-17: Anelli a scatto

# **B Installazione**

## **B1 Informazioni importanti**

**B1-1:** Rimuovere cavi, oggetti duri o taglienti (come chiodi o vetro) e oggetti sparsi dal pavimento e spostare ogni eventuale oggetto instabile, fragile, prezioso o pericoloso per evitare lesioni personali o danni alle cose qualora tali oggetti vengano ingarbugliati, colpiti o fatti cadere dal robot.

**B1-2:** Se si utilizza il robot in una zona sopraelevata (come un appartamento su due piani), utilizzare sempre una barriera fisica di sicurezza per prevenire cadute accidentali che potrebbero provocare lesioni personali o danni alle cose.

### **Note:**

- Durante il primo utilizzo del robot, seguire attentamente il suo percorso di pulizia, prestando attenzione ai potenziali problemi. Negli utilizzi successivi, il robot sarà in grado di pulire da solo.
- Per evitare un eccessivo accumulo di sporco sui panni di lavaggio, i pavimenti devono essere puliti con aspirazione almeno tre volte prima del primo ciclo di lavaggio.

## **B2 Verificare l'ambiente di installazione**

Prima dell'installazione, controllare se sono soddisfatti i seguenti requisiti e identificare le posizioni di ingresso e uscita dell'acqua e di posizionamento per la stazione di ricarica all'interno dell'abitazione:

1. La pressione di ingresso dell'acqua deve essere compresa fra 0,1 e 0,4 MPa. Qualora la pressione superi 0,4 MPa, è necessario

installare una valvola di riduzione della pressione.

2. Il diametro dell'uscita per il tubo di scarico non deve essere inferiore a 0,015 metri (0,05 piedi). La differenza di altezza tra il punto più alto del tubo di drenaggio e la superficie del pavimento su cui è posizionata la stazione non deve superare 1 metro (3,28 piedi); preferibilmente non dovrebbe superare 0,5 metri (1,64 piedi).
3. La stazione deve essere posizionata contro una parete su una superficie dura e piana (legno/piastrelle, ecc.) con una buona copertura WiFi e una presa di corrente o una presa multipla nelle vicinanze. Riservare uno spazio di almeno 0,305 metri (1,0 piedi) di altezza, 0,4 metri (1,31 piedi) di larghezza e 1,2 metri (3,94 piedi) di profondità per posizionare la stazione, accertandosi che entrambi i lati e la parte frontale siano liberi da ostacoli che potrebbero impedire l'aggancio e la partenza del robot.
4. È severamente vietato posizionare la base in ambienti umidi, esposti al sole o piovosi.
5. Per evitare che il robot perda punti e rimanga bloccato non devono essere presenti soglie, guide di scorrimento o gradini più alti di 0,02 metri (0,07 piedi) tra la stazione e la zona di pulizia.
6. Evitare di condurre i tubi attraverso porte o corridoi.

**B2-1: Alimentazione acqua di rubinetto**

**B2-2: Presa di corrente a tre poli**

**B2-3: Scarico a pavimento o tubo per fognatura**

**B2-4: Oltre 0,305 metri (1,0 piedi)**

**B2-5: Oltre 1,2 metri (3,94 piedi)**

**B2-6: Oltre 0,4 metri (1,31 piedi)**

**Note:**

- Prima dell'installazione, scollegare l'alimentazione elettrica dalla stazione e chiudere la valvola principale dell'acqua, la valvola del rubinetto o la valvola ad angolo. Svuotare le tubazioni, accertarsi che siano collegate senza perdite, quindi alimentare la stazione.
- Tutti gli schemi di installazione hanno puramente finalità di riferimento. La situazione effettiva dell'installazione potrebbe variare.

**B3 Assemblaggio**

**B3-1:** Fissare la base della stazione premendo su entrambi i lati della base quindi premendo con decisione la parte di collegamento al centro fino a sentire uno scatto.

**B3-2:** Collegare il cavo di alimentazione al retro della stazione; il cavo di alimentazione può uscire indifferentemente dall'apertura per il cavo di sinistra o di destra.

**Nota:** accertarsi di inserire completamente la spina di alimentazione. Non collegarla all'alimentazione.

**B3-3:** Allineare e installare gli assi del pannello nel robot, fino a sentire uno scatto.

**B4 Collegare l'ingresso e l'uscita dell'acqua**

**B4-1:** Premere l'anello a scatto del connettore contro il gomito e contemporaneamente estrarre i tappi di ingresso e uscita dell'acqua nella direzione opposta.

**B4-2:** Ruotare l'ingresso e l'uscita dell'acqua nelle direzioni adatte all'installazione. Collegare un'estremità del tubo da 1/4" e un'estremità del tubo da 3/8" alle posizioni corrispondenti, inserire la piastra di bloccaggio corrispondente

nello spazio ridotto tra l'anello a scatto e il gomito, quindi inserire i tubi nella fessura.

**Note:**

- Quando si installano i tubi, accertarsi di inserirli fino in fondo.
- Conservare correttamente i tappi rimossi dalla stazione, i tubi supplementari e le piastre di bloccaggio.

**B5 Collegare alla tubazione di ricarica**

Accertarsi di chiudere la valvola dell'acqua del rubinetto che fornisce acqua alla stazione. Dopo avere verificato che il rubinetto o la valvola ad angolo siano chiusi, installare il filtro dell'acqua del rubinetto (2) nella direzione corretta sull'ingresso dell'acqua da 1/2" (3) della valvola a tre vie dell'acqua pulita (7). Collegare quindi l'ingresso dell'acqua da 1/2" (3) e l'uscita dell'acqua da 1/2" (8) della valvola a tre vie dell'acqua pulita (7) alla tubazione di ingresso dell'acqua (se l'uscita dell'acqua da 1/2" non deve essere collegato a un tubo, utilizzare invece un tappo per valvola adatto). Infine, collegare l'altra estremità del tubo da 1/4" tagliato su misura (10), all'uscita dell'acqua da 1/4" (6) della valvola a tre vie dell'acqua pulita (7) e inserire la piastra di bloccaggio (5) nell'anello a scatto (4).

**B5-1:** Alimentazione acqua di rubinetto

**B5-2:** Filtro per acqua di rubinetto

**B5-3:** Ingresso acqua da 1/2"

**B5-4:** Anello a scatto

**B5-5:** Piastra di bloccaggio da 1/4"

**B5-6:** Uscita acqua da 1/4"

**B5-7:** Valvola a tre vie per l'acqua pulita

**B5-8:** Uscita acqua da 1/2"

**B5-9: Guarnizione****B5-10: Tubo di ingresso (tubo da 1/4")****Note:**

- Verificare due opzioni di connessione come mostrato nello schema e scegliere quella più adatta al proprio ambiente di installazione domestica. Se si sceglie quella di sinistra, rimuovere la guarnizione dalla valvola a tre vie dell'acqua pulita e posizionarla sull'uscita dell'acqua da 1/2" per sigillare la tubazione. Se si sceglie quella di destra è possibile collegarsi alla tubazione di ricarica domestica senza rimuovere la guarnizione.
- Collegare solo all'acqua del rubinetto a temperatura ambiente, non ad acqua riciclata o ad acqua calda.
- Per evitare ostruzioni dovute a impurità presenti nell'acqua del rubinetto, lasciare scorrere l'acqua finché non diventa limpida prima di installare la valvola a tre vie per l'acqua pulita.
- Il filtro dell'acqua di rubinetto deve essere installato seguendo rigorosamente le istruzioni. Se installato nella direzione opposta potrebbe danneggiarsi.
- Dopo aver tagliato un tubo, ritagliarne le estremità per fare in modo che ciascuna di esse formi una linea retta anziché una curva, quindi arrotondarle.

**B6 Collegare alla tubazione di scarico**

Collegare il tubo da 3/8" tagliato su misura a uno scarico a pavimento o al tubo fognario.

**Note:**

- Accertarsi che lo scarico a pavimento e l'uscita del tubo di scarico non siano ostruiti. Evitare di inserire il tubo di scarico in una camera sigillata, per evitare un drenaggio insufficiente.
- Accertarsi che il collegamento tra il tubo di scarico e lo scarico a pavimento o il tubo fognario sia fissato saldamente.
- Per evitare perdite qualora allo stesso tubo di scarico siano collegate altre apparecchiature che utilizzano acqua, assicurarsi che il loro scarico non interferisca con quello della stazione.
- Se necessario, circondare il tubo del cablaggio tagliato su misura attorno a entrambi i tubi da 1/4" e 3/8".



## B7 Collegare l'alimentazione

Dopo avere collocato la stazione nella posizione desiderata, aprire la valvola dell'acqua del rubinetto e la valvola a tre vie dell'acqua pulita. Verificare che lungo tutta la tubazione non vi siano perdite. Quindi, collegare l'alimentazione e accertarsi che la spia stato si accenda.

### Note:

- Se il cavo di alimentazione pende verticalmente sul pavimento potrebbe essere catturato dal robot, causando lo spostamento o la sconnessione della stazione.
- La spia di stato è accesa quando la stazione è alimentata e si spegne quando il robot è in fase di ricarica.
- La spia di stato diventa rossa se si verifica un errore.
- Posizionare la stazione di ricarica su un pavimento piano e duro, lontano da fiamme, fonti di calore e acqua. Evitare gli spazi stretti o posizioni in cui il robot potrebbe perdere il contatto con il pavimento.
- Collocare la stazione su una superficie morbida (moquette/tappeto) potrebbe causarne il ribaltamento, con problemi di aggancio e partenza.
- Tenere la stazione di ricarica lontano dalla luce solare diretta e da qualunque cosa che potrebbe bloccare la guida alla posizione della stazione: il robot potrebbe non riuscire a tornare alla stazione.
- Non utilizzare la stazione di ricarica senza i tubi di riempimento e scarico, il coperchio del contenitore della polvere, il sacchetto per la polvere usa e getta, il modulo del vassoio di pulizia, di pulizia o la cartuccia della soluzione detergente.
- Mantenere la stazione di ricarica secondo la manutenzione ordinaria. Non pulire il cavo di alimentazione della stazione di ricarica o i contatti di ricarica con un panno o una salvietta bagnati.
- Tutte le stazioni di ricarica sono soggette a test a base d'acqua prima di lasciare la fabbrica. È normale che una piccola quantità d'acqua rimanga nel percorso d'acqua della stazione di ricarica.

## B8 Accensione e ricarica

Premere e tenere premuto  per accendere il robot. Attendere finché la spia di alimentazione non diventa fissa, quindi collocare il robot davanti alla stazione di ricarica. Accertarsi che la stazione sia collegata all'alimentazione. Poi premere  e il robot tornerà automaticamente alla stazione per la ricarica. Il robot è dotato di una batteria ricaricabile agli ioni di litio ad alte prestazioni incorporata. Per mantenere le prestazioni della batteria, tenere carico il robot.

**B8-1:** La spia di stato della stazione è spenta, la spia di alimentazione del robot lampeggia: in carica.

**Nota:** il robot non può essere acceso quando la batteria ha poca carica. In questo caso, collocare il robot sulla stazione, affinché si ricarichi.

## Controllare il sistema di riempimento e scarico

Il controllo automatico del sistema di riempimento e scarico può essere avviato tramite l'app. Durante la procedura di controllo automatico, verificare se la stazione può normalmente riempire e scaricare l'acqua e controllare i risultati controllo automatico.



## Connessione all'app

### 1. Scaricare l'app

Cercare "Roborock" nell'App Store o in Google Play oppure scansionare il codice QR per scaricare e installare l'app.



### 2. Effettuare il reset del WiFi

Premere e tenere premuti contemporaneamente  e  fino a udire il messaggio vocale di "Reimpostazione del WiFi". Il reset è completo quando la spia dell'alimentazione lampeggia lentamente in blu. A questo punto, il robot rimarrà in attesa di un collegamento.

**Nota:** qualora non sia possibile collegare il robot a causa della configurazione del router, di una password dimenticata o di qualunque altra ragione, effettuare il reset del WiFi e aggiungere il robot come nuovo dispositivo.

### 3. Aggiunta di un dispositivo

Aprire l'app Roborock, toccare il pulsante "Aggiungi dispositivo" o "+" e aggiungere il dispositivo seguendo la guida interna all'app.

### Note:

- La procedura effettiva potrebbe variare a causa dei continui aggiornamenti dell'app. Seguire la guida fornita nell'app.
- È supportato solo il WiFi a 2,4 GHz.

# C Istruzioni per l'uso

## C1 Aggiunta di soluzione detergente

1. Rimuovere il coperchio del contenitore della polvere, estrarre l'intera cartuccia della soluzione detergente tramite la maniglia inferiore, quindi collocarla su una superficie dura e piana.

**Nota:** per evitare che il coperchio del contenitore della polvere cada e colpisca il robot, rimuovere il coperchio con entrambe le mani, una su ciascun lato.

2. Aprire il coperchio della cartuccia e aggiungere soluzione detergente.
3. Chiudere il coperchio e riporre la cartuccia nella stazione. Premere la cartuccia fino a bloccarla con uno scatto.
4. Installare il coperchio del contenitore della polvere nella corretta posizione, per assicurarsi che il contenitore della polvere sia sigillato saldamente.



### Note:

- Accertarsi che la cartuccia di soluzione detergente sia stata completamente rimossa prima di aggiungere soluzione detergente.
- Per evitare danni, non utilizzare disinfettanti e utilizzare solo la soluzione detergente consigliata da Roborock nella cartuccia di soluzione.
- Dopo l'aggiunta, il robot aggiungerà automaticamente soluzione detergente all'acqua per il lavaggio del panno e riempirà il serbatoio dell'acqua del robot in base al rapporto preimpostato per garantire prestazioni di lavaggio ottimali.
- La soluzione di pulizia non è inclusa nella confezione. Acquistare separatamente se necessario.
- Se non si utilizza quotidianamente alcuna soluzione detergente per pavimenti, è possibile saltare questo passo o disattivare il Riempimento intelligente della soluzione detergente nell'app.

## C2 Riempimento/Scarico


Nel corso dell'operazione, la stazione caricherà e scaricherà automaticamente acqua, e aggiungerà soluzione detergente.

## Spegnimento/Accensione

Premere e tenere premuto  per accendere il robot. La spia di alimentazione si accenderà e il robot rimarrà in attesa di ordini. Premere e tenere premuto  per spegnere il robot e terminare il ciclo di pulizia.

**Nota:** non è possibile spegnere il robot mentre si sta ricaricando.

## Avvio della pulizia

Premere  per avviare la pulizia. Il robot pianificherà il percorso di pulizia e, per ogni stanza, prima ne disegnerà i bordi e poi la riempirà secondo uno schema a zigzag. Così facendo, il robot pulisce tutte le stanze una per una, in modo completo ed efficiente.


### Note:

- Per fare in modo che il robot torni automaticamente alla stazione di ricarica, avviare il robot dalla stazione e non spostare la stazione durante la pulizia.
- La pulizia non può essere avviata se il livello di carica della batteria è troppo basso. Lasciare ricaricare il robot prima di avviare una pulizia.
- Prima della pulizia, riordinare i cavi (incluso il cavo di alimentazione della stazione) e rimuovere gli oggetti di valore dal pavimento. Gli oggetti sparsi potrebbero essere trascinati dal robot, provocando la disconnessione degli apparecchi elettrici o danni ai cavi e alle cose.
- Se la pulizia viene completata in meno di 10 minuti, il robot pulirà due volte la zona.
- Se la batteria si scarica durante un ciclo di pulizia, il robot tornerà automaticamente alla stazione di ricarica. Dopo la ricarica, il robot riprenderà da dove

si era interrotto.



- Per pulire il tappeto, il robot ritrarrà gli agganci del panno di lavaggio. È anche possibile impostare il tappeto come una zona vietata nell'app, in modo da evitarlo.
- Prima di iniziare ogni operazione di pulizia, assicurarsi che i panni di lavaggio siano stati installati correttamente.

## Pulizia spot

Premere e tenere premuto  per avviare la pulizia spot. Area di pulizia: il robot pulisce un'area quadrata di 1,5 m (4,9 piedi) × 1,5 m (4,9 piedi) centrata su se stesso.

**Nota:** dopo la pulizia spot, il robot tornerà automaticamente al punto di partenza e rimane in attesa di ordini.

## Pausa

Quando il robot è in funzione, premere un pulsante qualsiasi per metterlo in pausa, quindi premere  per riprendere la pulizia. Premere  su un robot in pausa per rimandarlo alla stazione di ricarica.

**Nota:** posizionando manualmente un robot in pausa sulla stazione di ricarica si terminerà l'attuale pulizia.

## Sleep

Se il robot è messo in pausa per più di 10 minuti, entrerà in modalità Sleep e la spia di alimentazione lampeggerà ogni pochi secondi. Premere qualunque pulsante per uscire dalla modalità Sleep.

### Note:

- Il robot non entra in modalità Sleep durante la ricarica.
- Il robot si spegnerà automaticamente se lasciato in modalità Sleep per oltre 12 ore.

## Modalità DND

Il periodo di Non disturbare (DND) predefinito è dalle 22:00 alle 08:00. Tramite l'app è possibile disabilitare la modalità DND o modificarne il periodo, oppure impostare se abilitare il rabbocco, lo svuotamento e l'asciugatura automatici, attenuare la luminosità delle spie o il volume del messaggio vocale durante il periodo DND.


## Lavaggio del panno

Durante la pulizia, il robot determina automaticamente quando deve tornare alla stazione di ricarica per il lavaggio del panno e il riempimento del serbatoio dell'acqua, in modo da ottimizzare le sue prestazioni di pulizia. Per avviare manualmente il lavaggio, toccare il pulsante corrispondente nell'app. Premere qualunque pulsante per arrestare il lavaggio.

### Note:

- Per fare in modo che il robot lavi automaticamente i panni, avviare il robot dalla stazione di ricarica ed evitare di spostare la stazione durante la pulizia.
- Per evitare ustioni dovute all'acqua calda, non toccare gli erogatori dell'acqua pulita.
- La frequenza e la modalità del lavaggio del panno possono essere modificate tramite l'app.

## Svuotamento

Dopo la pulizia, il robot torna alla stazione di ricarica e inizierà lo svuotamento automatico secondo le necessità. Per avviare manualmente lo svuotamento, premere  sul robot ancorato alla stazione, oppure toccare il pulsante corrispondente nell'app. Premere qualunque pulsante per arrestare lo svuotamento.

### Note:

- Quando lo svuotamento sia rimasto inutilizzato per un lungo periodo, svuotare manualmente il cestino della polvere e accertarsi che l'ingresso dell'aria sia libero, per garantire prestazioni di svuotamento ottimali.
- Lo svuotamento automatico può essere disabilitato tramite l'app.
- Evitare frequenti svuotamenti manuali.
- Non utilizzare senza il cestino della polvere, il coperchio del contenitore della polvere o qualora il sacchetto per la polvere monouso non sia correttamente installato.


## Asciugatura

Dopo il lavaggio del panno o la pulizia, inizierà l'asciugatura in base alla necessità. Per avviare o interrompere manualmente l'asciugatura, toccare il pulsante corrispondente nell'app.

### Note:

- La durata dell'asciugatura può essere modificata tramite l'app.
- L'asciugatura automatica può essere disabilitata tramite l'app.
- Stare lontano dalle uscite dell'aria durante l'asciugatura.

## Ricarica

Dopo la pulizia, il robot tornerà automaticamente alla stazione di ricarica per ricaricarsi. Premere  per far tornare il robot messo in pausa alla stazione di ricarica. La spia di alimentazione lampeggerà durante la ricarica del robot.

**Note:** se il robot non riesce a trovare la stazione di ricarica, tornerà automaticamente alla posizione di partenza. In tal caso, collocare manualmente il robot sulla stazione di ricarica affinché possa ricaricarsi.

## Errore

Qualora si verifichi un errore, la spia di alimentazione lampeggerà in rosso o la spia di

stato sarà fissa in rosso. Apparirà una notifica pop-up nell'app e potrebbe essere emesso un allarme vocale.

### Note:

- Il robot passa automaticamente in modalità Sleep se lasciato in uno stato di malfunzionamento per oltre 10 minuti.
- Posizionando manualmente un robot in stato di malfunzionamento sulla stazione di ricarica si terminerà l'attuale pulizia.

## Reset del sistema


Se il robot non risponde quando viene premuto un pulsante o non può essere spento, effettuare il reset del sistema rimuovendo il coperchio superiore magnetico e premendo il pulsante Reset.

**Nota:** dopo aver effettuato il reset del sistema, le impostazioni esistenti come la pulizia programmata e il WiFi verranno ripristinate a quelle di fabbrica.

## Disattivazione del WiFi

Per disconnettere il robot dal WiFi, premere il pulsante Reset finché non si sente un messaggio vocale. Quindi attendere 5 minuti e il WiFi sarà disattivato automaticamente. Se si desidera riconnettersi, seguire le correlate istruzioni per la connessione.

## Ripristino alle impostazioni di fabbrica

Se il robot non funziona correttamente dopo un reset del sistema, accenderlo. Premere e tenere premuto  e, contemporaneamente, premere il pulsante Reset fino all'emissione del messaggio vocale "Ripristino delle impostazioni di fabbrica. Questo richiederà circa 5 minuti". Il robot verrà ripristinato ai valori di fabbrica.

# D Manutenzione ordinaria

## Note:

- Prima di pulire o effettuare operazioni di manutenzione sul prodotto, il prodotto deve essere spento e la spina deve essere rimossa dalla presa.
- La frequenza di sostituzione può variare a seconda della situazione effettiva. Sostituire immediatamente le parti in caso di usura anomala.

## D1 Spazzole principali

\* Pulire ogni 2 settimane e sostituire ogni 6-12 mesi.

D1-1: Coperchio della spazzola principale

D1-2: Chiusure del coperchio della spazzola principale

D1-3: Spazzole principali

D1-4: Cuscinetti delle spazzole principali

D1-5: Capovolgere il robot e premere le due chiusure verso l'interno per rimuovere il coperchio della spazzola principale.

D1-6: Sollevare le spazzole principali ed estrarle, rimuovere i cuscinetti e rimuovere eventuali peli o sporco impigliati su entrambe le estremità delle spazzole principali e dei cuscinetti.

D1-7: Reinstallare i cuscinetti delle spazzole principali. A questo punto reinstallare le spazzole principali e accertarsi che il colore della spazzola principale, del cuscinetto della spazzola principale e della freccia sul robot corrisponda.

D1-8: Reinstallare il coperchio delle spazzole principali. Accertarsi che i quattro denti siano completamente inseriti nelle fessure e premere il coperchio delle spazzole principali fino a farlo scattare in posizione.

## Note:

- Si consiglia di pulire le spazzole principali con un panno umido. Se le spazzole principali sono bagnate, lasciarle asciugare all'aria lontano dalla luce solare diretta.
- Non utilizzare liquidi detergenti corrosivi o disinfettanti per pulire le spazzole principali.

## D2 Spazzola laterale

\* Pulire mensilmente e sostituire ogni 3-6 mesi.

Svitare la vite della spazzola laterale. Rimuovere e pulire la spazzola laterale. Poi allineare la scanalatura centrale alla posizione di sollevamento del robot e stringere la vite per reinstallare la spazzola laterale.

## D3 Ruota omnidirezionale

\* Pulire in base alle necessità.

D3-1: Usare uno strumento, come un piccolo cacciavite, per fare leva sull'asse ed estrarre la ruota.

**Nota:** la staffa della ruota omnidirezionale non può essere rimossa.

D3-2: Sciacquare la ruota e l'asse con acqua per rimuovere eventuali peli o sporco. Lasciare asciugare all'aria, reinstallare e rimettere a posto la ruota e l'asse premendo su di essi.

## D4 Ruote principali

\* Pulire in base alle necessità.

Pulire le ruote principali con un panno morbido e asciutto.

## D5 Cestino della polvere

\* Pulire in base alle necessità.

D5-1: Rimuovere il coperchio superiore magnetico del robot e premere la

chiusura del cestino della polvere per estrarlo.

D5-2: Premere sulla chiusura del coperchio per aprire il coperchio del filtro e rimuovere il filtro lavabile, quindi svuotare il cestino della polvere.

D5-3: Riempire il cestino della polvere con acqua pulita, reinstallare il filtro lavabile e chiudere il coperchio del filtro. Agitare delicatamente il cestino della polvere, poi versare via l'acqua sporca.

**Nota:** per prevenire eventuali blocchi, utilizzare solo acqua pulita senza liquido detergente.

D5-4: Lasciare asciugare completamente il cestino della polvere e il filtro lavabile per almeno 24 ore prima di reinstallarli.

## D6 Filtro lavabile

\* Pulire ogni 2 settimane e sostituire ogni 6-12 mesi.

D6-1: Aprire il coperchio del filtro e rimuovere il filtro.

D6-2: Sciacquare ripetutamente il filtro e battere su di esso per rimuovere la maggiore quantità di sporco possibile.

**Nota:** non toccare la superficie del filtro con le mani, spazzole o oggetti duri, per evitare potenziali danni.

D6-3: Permettere al filtro di asciugarsi completamente per almeno 24 ore prima di reinstallarlo.

## D7 Panni di lavaggio

\* Pulire in base alle necessità e sostituire ogni 1-3 mesi.

D7-1: Rimuovere i panni di lavaggio dai loro agganci. Pulire i panni di lavaggio e asciugarli all'aria.

**Nota:** un panno sporco comprometterà i risultati del lavaggio. Pulirlo prima di utilizzarlo.

**D7-2:** Attaccare i panni di lavaggio sui supporti in posizione piatta.

## **D8** Sensori del robot

\* Pulire in base alle necessità.

Utilizzare un panno morbido e asciutto per strofinare e pulire tutti i sensori, fra cui:

**D8-1:** Sensore di navigazione anteriore

**D8-2:** Sensore di parete

**D8-3:** Sensore di comunicazione

**D8-4:** Sensore di navigazione posteriore

**D8-5:** Sensori di caduta

**D8-6:** Sensore tappeto

## **D9** Contatti di ricarica

\* Pulire in base alle necessità.

Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire i contatti di ricarica sul robot e sulla stazione di ricarica.

## **D10** Sostituzione del sacchetto per la polvere monouso

\* Sostituire in base alle necessità.

**D10-1:** Rimuovere il coperchio del contenitore della polvere.

**Nota:** per evitare che il coperchio del contenitore della polvere cada e colpisca il robot, rimuovere il coperchio con entrambe le mani, una su ciascun lato.

**D10-2:** Rimuovere il sacchetto per la polvere monouso e gettarlo.

**Note:**

- La maniglia del sacchetto per la polvere sigilla il sacchetto al momento della rimozione, per evitare perdite.

- Installare sempre un sacchetto per la polvere prima di reinstallare il coperchio del contenitore della polvere, per evitare lo svuotamento automatico in assenza del sacchetto. È anche possibile disabilitare lo svuotamento automatico dall'app.

**D10-3:** Pulire il filtro con un panno asciutto, inserire un nuovo sacchetto per la polvere monouso nel vano e stenderlo uniformemente.

**Nota:** accertarsi che il sacchetto per la polvere monouso sia adeguatamente installato, per evitare che i rifiuti fuoriescano e danneggino la stazione di ricarica.

**D10-4:** Reinstallare il coperchio del contenitore della polvere nella corretta posizione, per assicurarsi che il contenitore della polvere sia sigillato saldamente.

## **D11** Modulo del vassoio di pulizia

\* Pulire in base alle necessità.

**D11-1:** Rimuovere il modulo del vassoio di pulizia.

**D11-2:** Rimuovere il vassoio di pulizia e il filtro dal modulo, quindi sciacquarli con acqua.

**D11-3:** Reinstallare il filtro e il vassoio di pulizia. Reinstallare quindi il modulo del vassoio di pulizia.

## **D12** Rimozione dei tubi dell'acqua

**D12-1:** Scollegare l'alimentazione elettrica e quella dell'acqua. Estrarre la piastra di blocco della connessione.

**D12-2:** Tenere l'anello a scatto in corrispondenza del collegamento per rimuovere i due tubi uno per uno.

**Note:**

- Quando si scollegano i tubi dell'acqua, utilizzare un contenitore per raccogliere l'acqua residua ed evitare di bagnare il pavimento.
- Evitare di estrarre con forza i tubi dell'acqua, per non correre il rischio di danneggiare il prodotto.

## Scarico dell'acqua residua

Per trasportare o spedire il prodotto, svuotare il liquido rimanente nella stazione di ricarica utilizzando l'app. Allo stesso tempo, svuotare e sciacquare la cartuccia di soluzione detergente, lasciarla asciugare completamente all'aria e quindi reinstallarla.

## Parametri di base

### Robot

Modello	S91COP
Batteria	Batteria agli ioni di litio 14,4 V/6400 mAh (TYP)
Ingresso nominale	20 VCC 2,5 A
Tempo di ricarica	Circa 3 ore

**Nota:** il numero di serie si trova su un adesivo sul fondo del robot.

### Stazione di ricarica con svuotamento, lavaggio e riempimento automatici

Modello	EWFD29HRR
Tensione di ingresso nominale	220-240 VAC
Frequenza nominale	50-60 Hz
Ingresso nominale (raccolta polvere)	3 A
Ingresso nominale (lavaggio del panno con acqua calda)	6 A
Ingresso nominale (ricarica e asciugatura)	0,8 A
Uscita nominale	20 VCC 2,5 A
Massima pressione dell'acqua in ingresso	0,4 MPa
Minima pressione dell'acqua in ingresso	0,1 MPa

## Dichiarazione di conformità UE

Con la presente, Beijing Roborock Technology Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio tipo S91COP è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://global.roborock.com/pages/compliance>

## Problemi comuni

Scansionare il codice QR sottostante per visualizzare i problemi comuni.

